

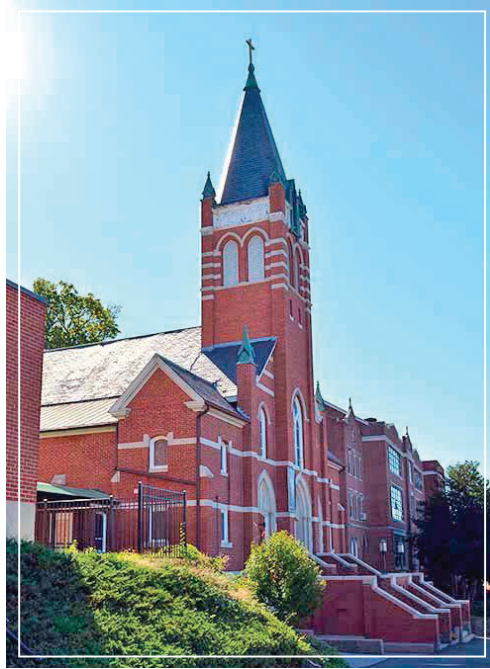
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE · DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Tatyana Yedigiarova

Religious Education
Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, JULY 27, 2025

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

SAT., SUNDAY VIGIL, JULY 26, 2025

4:30pm +Albert Satkowski Sr.

- son Paul and family

SUNDAY, JULY 27, 2025

9:00 am +In loving memory of Rubel family

- Julianne and the Piscioneri family

11:00 am (Polish) +Wrocznice Slubu

Barbary i Mieczyslawa oraz

blogoslawienstwo ich dzieci - vdla

**5:30 pm +Gaye Cybart -husband, Joseph
Cybart**

MONDAY, JULY 28, 2025

7:00 pm +Jane Roscoe -Matula family

TUESDAY, JULY 29, 2025

7:00 am +Mardel Stochmal, birthday anniv.

- Michael & Marianne Heffernan

WEDNESDAY, JULY 30, 2025

7:00 pm (Polish) +Bogdan Zawojski

- Bobbie & Steve Foldy

THURSDAY, JULY 31, 2025

7:00 am +Sophia Stykowska

- Barbara Kalinowski

FIRST FRIDAY, AUGUST 1, 2025

7:00 am (English) + Dorota Zambrzycki

- Zbigniew Zambrzycki

7:00 pm (Polish) + Stanislaw Grzesko

-Elzbieta i Czeslaw Zygallo

SATURDAY, AUGUST 2, 2025

8:00 am +Terry Kasch - Irene Loman

SAT., SUNDAY VIGIL, AUGUST 2, 2025

4:30pm +Joseph Virzi - family

SUNDAY, AUGUST 3, 2025

9:00 am +Joyce Stochmal (anniv.)

- Michael & Marianne Heffernan

11:00 am (Polish) +Eleonora & Jozef

Sawicki -Gienek i Marysia Turski i rodzina

**5:30 pm +Ryszard Karbowski & Michal
Karbowski - family**



MIRACULOUS MEDAL NOVENA

The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Monte and Terry
Kasch from family.

COMMUNION HOSTS INTENTION

For peace in the world and safety for our
citizens from M.

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In memory of
Albert Satkowski, Sr. from Sande.

PRO LIFE ROSES

- 1. In loving memory of Mardel Stochmal on her birthday July 29, from family.*
- 2. In loving memory of Benjamin Madura from Caroline.*

JULY/AUGUST/SEPT CALENDAR

Sun., July 27 - 2nd collection to help support our St. Mary-St. Michael Parish School.
Sun., Aug 3 - 2nd collection utilities
Sun., Aug 10 - 2nd collection air conditioning
Fri., Aug 15th - HOLY DAY OF OBLIGATION
Sun., Aug. 17 - Divine Mercy Devotion 3pm
Tues., Aug. 19 - CWV **Pasta Dinner** Doors-6pm \$10
Sun., Aug 24 - 2nd collection air conditioning
Sun., Aug. 31 - 2nd collection for visiting Missionary
Mon., Sept. 1 - Labor Day - no evening Mass or Novena, Office Closed.
Sun., Sept. 7 - 2nd collection utilities
Sun., Sept. 14 - 2nd collection Vincentian Missions
Sun., Sept. 21 - 2nd collection Maintenance
Sun., Sept. 21 - Divine Mercy Devotion 3pm
Sun., Sept. 28 - 2nd collection Catholic Elementary Schools

COLLECTION

July 13: Offertory \$3423

General Maintenance: \$2664

Thank you so much for your financial support in our weekly collections which helps us to meet our ordinary expenses!

ROOF REPLACEMENT FUND

Previous total: \$419,604.36

Recent donations: 5,230.00

Donations a/o 07/16/25: \$424,834.36

REST IN PEACE

Condolences to the families of Malgorzata Gorski Szleszumnska (5/26), Daniel Popiolek (6/5), Frances Brenda Gneatak (6/7), Stephanie Fitol (6/16) and David Andrew Narowski (6/19). May perpetual light shine upon them.

LOSZENIA PARAFIALNE,

XVII NIEDZIELA ZWYKŁA, 27 LIPCA 2025

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA przeznaczona jest na szkołę parafialną św. Marii i św. Michała Archanioła..

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO. AKTUALNOŚCI. Jak możemy zauważyć prace remontowe nabrały szybkiego tempa. Koszt remontu jaki był podany w kontrakcie to \$464,500.00. Teraz podaje **DODATKOWE PRACE JAKIE BĘDĄ WYKONANE.**

1. Wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła i garażu - \$ 8,000.00.
 2. Nakrycie komina (ze stali nierdzewnej) - \$ 1,000.00.
 3. Wymiana krzyża na wieży kościoła - \$ 3,000.00.
 4. Wymiana blachy na wieży (**miedź pokryta ołowiem** + dodatkowe materiały + robocizna), siatki ze stali nierdzewnej na luvry od środka wieży, wykonanie wszelkich niezbędnych prac naprawczych, sprawdzenie i konserwacja dzwonów - \$ 29,000.00
 5. Pomalowanie wieży zabezpieczającej przed deszczem \$ 3,000.00
 6. Wymiana szyb na pleksy na wieży i z tyłu kościoła + czyszczenie witraży – płacone będzie za przepracowane godziny.
 7. Ewentualne przedłużenia wynajmu rusztowań (umowę mamy na 28 dni)?
- Ufam, że z Bożą pomocą i waszą hojnością sprostamy temu zadaniu. Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom.

ZDJĘCIA Z PRAC REMONTOWYCH można obejrzeć na naszej stronie internetowej **ROOF PROJECT.**

400 LAT OD ZAŁOŻENIA ZGROMADZENIA MISJI. W tym roku, Zgromadzenie Księża Misjonarzy Św. Wincentego a Paulo obchodzi 400 rocznicę swojego istnienia. Księża Misjonarze posługują w naszej parafii od dnia jej założenia w 1905 roku. Prośmy razem jako rodzina parafialna o Boże błogosławieństwo dla całego Zgromadzenia i o nowe powołania kapłańskie. Zgromadzenia i o nowe powołania kapłańskie.

BAPTISMS

Holy Baptism is the basis of the whole Christian life, the gateway to life in the Spirit and the door which gives us access to the other sacraments. To schedule a Baptism please call the office for the date you are seeking. Requirements: If you are not a member of the parish and not known to the staff and have not baptized a child here previously, then you must meet with the Priest. If you are not registered as a parishioner here then you must provide a letter from your home parish granting permission to baptize here. Required: A copy of the child's birth certificate. Godparents must be 16 years of age and have been confirmed. **If you are seeking a sponsor certificate to be a godparent and are not registered with our parish we cannot issue you that document which states you are a member of the parish and a practicing Catholic. If you do not receive our Easter and Christmas mailings, then it means you are not on our parish membership list. If you do consider yourself a member of St. Michael's and have never filled out a registration form, please do consider contacting the office to register.**

OFFICE HOURS:

Mondays – 9:30 am to 3:00 pm, Tuesdays closed but call to check as sometimes staff is in the office, Wednesdays – 9:30 to noon, closed on Thursdays no staff available, Fridays – 11am to 3pm. We will make every effort to accommodate your requests.

New England Catholic Biblical School

This school can help you to discover the richness of the scripture. Enrollment closes August 15th. In-person online classes begin Sept. 6, on Thursdays from 6:30 to 8:30 p.m. In-person classes are also held the closest to here are Prince of Peace, Woodbury, Mondays 10-12 noon, Our Lady of Fatima, Wallingford, Tuesdays 10-12 noon. For info or to register visit:

www.NewEnglandCatholicBiblicalSchool.com

DONATIONS GIVEN IN MEMORY AND/OR HONOR OF (list a/o July 16)

Coleman, Joseph from wife Marie & children
Borowski, Zofia & Jozef, **Falkowski**, Helena and ...Stanislaw (parents) from Piotr & Krystyna Borowski
DeGennaro, John from sister and family
Fitol, Stephanie from Alison and Kenneth Tracz
Frankiewicz, Wanda from husband Thaddeus
Grailich, Bronco & Josephine from Peter ...and Barbara Rzas
Jemiotto, Henry from wife Sandra, daughters & son-in-laws, Sandie & Paul Satkowski, Ellen & Al ...DeMagistris, grandchildren, Allyson and Avind ...Baur, Andrew Satkowski, Anna DeMagistris, and ...great-grandson Teddy Baur.
Jemiotto, Joseph Sr. & Anne from Joseph Jemiotto, Jr.

Jesionka, David from Maria & Zbigniew Jesionka Fam.
Kiwak, Jan from wife Julia Kiwak
Knapp, George from wife Helen
Kopec, Henry & Cecilia from Grace Loman
Kotkowski, John & Irene from Linda Geloso
Krajcik, Mariellen from husband & children
Lazowski, John & Helen, **Loman**, Wallace & Julia
 ... Parents, from Wallace & Irene Loman
Lenart, Peter & Gladys from Joseph Lenart
Madura, Benjamin and Helen from
 ...daughter Melissa Massicotte
McFadden & Vina Families from John D. Vena and
 ...family
Mandela, John & Anastasia (Matejek) and Kathleen
 ...**Mandela Monaco** from Antoinette & Robert
 ...Tworkowski.
Masotta, Edward & Marie from Charles Masotta
Mycek, Dr. Mary from Jackline Dziuba.
Ploski, Helen & Anthony from Patricia & John Walania
Popiolek, Daniel from Henry & Halina Baryla
Popiolek, Daniel from Daniel & Margaret Cyrul
Popiolek, Daniel from Joseph & Barbara Esposito
Popiolek, Daniel from Farrel Corporation
Popiolek, Daniel from Zofia & Andrzej Kopacz
Przydzial, Urszula (wife & mother) from
 ...husband Edward and children
Rzasa, Peter & Mary from Peter and Barbara Rzasa
Sadlik, Walter & Jenny from son, Robert
Stochmal, Maryann, Mardel & Lucas from
 ...Charles P. Stochmal
Stochmal, Maryann, a great friend, from
 ...Sandra Jemiotto
Stykowski, parents Stefan & Zofia from Stanislaw
 ...Stykowski (Stanley Construction Co., Seymour)
Stykowski, Mieczyslaw from

...Anna & Stefan Tokarz, Grace Fritz,
 Czeslaw & Krystyna Glodek,
 Josephine & Mark Beattie, Julia
 Kiwak, Krystyna & Andrew Kloc,
 Grazyna Fryc, Przemek & Anna
 Domagala, Agnieszka & Kryzysiek
 Szczepula, Ewa & Wojtek Kirejczyk,
 Renata, Darek, Sylwia, Rob Sajmolik,
 Angieszka & Kazimierz Kolodziej,
 Dorota & Slowek Janus, Edward &
 Alicja Litwa, Patrycja & Tomek Kuna,
 Maria & Zbigniew Jesionka, Ewa &
 Andrzej Kulak, Boguslawa ...Larracuenta,
 Basia & Norbert Pedro, Wojciech
 Weglak, Gosia & Dimitri Bien, Emilia
 And Waldek Ogorzalek, Halina &
 Henryk Kirejczyk, Barbara & Maciej
 Kloc, Asia & Marek Widel, Zofia and
 Ryszard Przydzial, Ewa Krzytof Bien
 Bernadeta & Stanislaw Ogorzalek,

Sanislawa & Zygmunt Wojteczko,
 Andrew & Krystyna Kloc,
Sypniewski, Martin & Josephine from
 ...daughter Carol Sypniewski
Tracz, Frania, a great friend and volunteer in
 ...the parish office, from Sandra Jemiotto
Wailionis, Richard from Polish Falcons
Wailionis, Richard J. from wife Carol Briggs
Witkin, Ed from Blanche Vitewich
Zambrzycki, Dorota from family.

DONATIONS GIVEN IN HONOR OF

Garofalo, Barbara on birthday from: Daughter
 Marci & Joseph Quaranta, Daughter Elise Garofalo, Son
 Marc Garofalo

ADDITIONAL ROOF DONATIONS

Adamek, Ignacy
 Adzima Funeral Home, 253 Elizabeth St., Derby
 Beirne, Thomas and Colleen
 Botti, Jane
 Buckley, Franklin & Johanna
 Caplik, Kenneth and Mary Ann
 Drozd, Pawel
 Formus, Teresa & Adam
 Gorzelany, Elizabeth & William
 Jaworski, Stanley & Kazimiera
 Nachtygal, Peter
 Parkin, Christopher
 Rak, John and Monica
 Riverview Funeral Home, 390 River Rd., Shelton
 Stochmal, James
 Wypasek, Krzysztof
 Zygadlo, Rafal & Monika

Thank you to those who wish to remain anonymous.
 Apology as a few names were inadvertently missed
 from May and sometimes names appear to be dropped –
 not sure why. Let the office know if you don't find
 yours. *The lists are getting very long (isn't it
 wonderful!) so for upcoming listings only the latest
 will be printed. Also many donations are in addition
 to the original ones (everyone here has such generous
 hearts) but we will only list the name one time
 for donations that are not given in
 memory/honor of. Eventually we will insert complete
 lists on separate papers...our honor roll of caring
 donors! Also, 50% of the donations actually received
 by the Forward With Faith Program are included in
 the total donations.*

*The Church bell has been
 reinforced and is ready to
 ring safely once again.*



< KID'S > KORNER

Gospel Today

Seventeenth Sunday in Ordinary Time / Luke 11:1-13

Today's gospel introduces the Our Father, also known as the **Lord's (24d) Prayer (5d)**. We learn **further (32d) teachings (19d)** about prayer, including how to **pray (21a)** with **your (12a) heart (39a)** and mind **open (10a)**, and with **persistence (40a)**. Jesus says to **ask (37a)**, **seek (29a)** and **knock (30d)** to receive answers to prayer and forgiveness of **sin (31d)**.

©2025 Bon Venture Services, LLC

THE LORD'S PRAYER

Pray... and the door will be **opened (16d)** to you. Luke 11:9



Using your knowledge of this powerful prayer, complete the puzzle with the missing words, using the numbers to find the correct spaces.

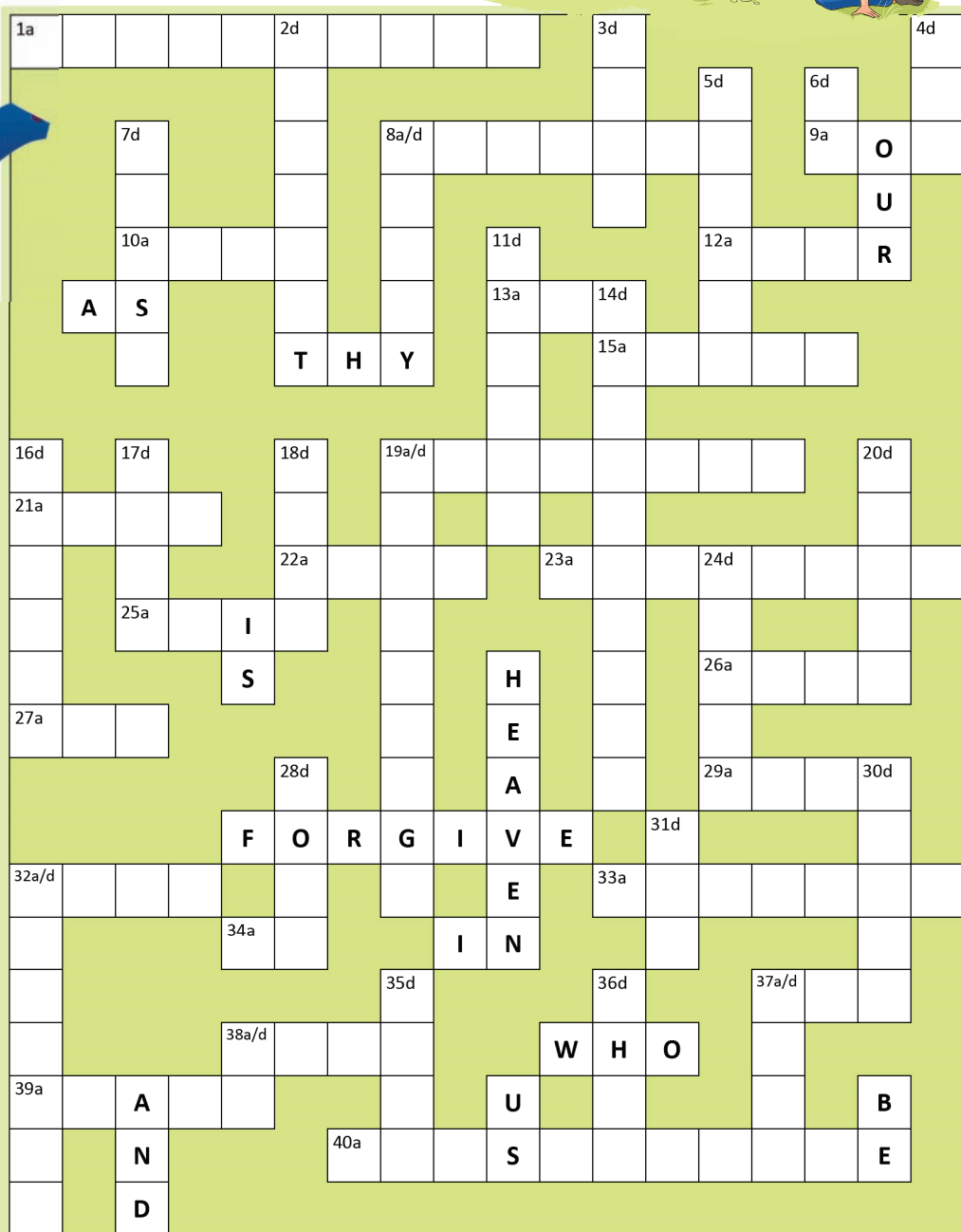
a = across / d = down

Note: Start with the bold underlined words at the top of the page. Finish with the missing words from The Lord's Prayer.

Our **11d** who **13a** in heaven **23a** be thy **17d**. Thy **33a 28d**, thy **18d** be **35d 6d 15a** as **38d** is in heaven. **3d** us **36d 27a** our **8d 20d** and forgive us our **1a** as **34a** forgive **7d** who **19a 2d** us. And **22a** us **9a 38a 14d 4d** **8a** us **32a 25a. 37d**.

26a is "door" spelled backward, do you know this word?

It means cross or crucifix.



**MAKE SURE
THEY'RE
IN THE RIGHT
CAR SEAT**



NHSTA.gov/TheRightSeat



Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services



COLDWELL BANKER
RESIDENTIAL
BROKERAGE

*Serving New Haven,
Fairfield and Litchfield
Counties*

MARY ADZIMA REALTOR

CNAS, CNRS, CNMS

203-887-7795 cell

mary.adzima@cbmoves.com

276 Oxford Road • Oxford, CT 06478

www.maryadzima.sites.cbmoxi.com

**Reliable,
Spirited
Expertise!**



C.H.G. HOME IMPROVEMENT 736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



LAND & TREE LLC
TREE REMOVAL & LANDSCAPE SERVICES

203.395.0927

WWW.LANDNTREE.LLC.COM

**POISON
Help™**
1-800-222-1222

*Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service*



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Sure
CLEANING SERVICES

Driellen & Larissa, Owners

Daily • Weekly • Bi-Weekly • Monthly • One-Time

203-308-9028

surecleaningservices15@gmail.com

www.surecleaningservices15.com

Gabrys
PAINTING
SERVICE

203-954-9774

gabryspaintingservice.com

Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. & help pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing
New Insight™
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA



**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"

**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com